

plausible peut-il avoir de ne pas les consulter ? Quand le statut parle de la boîte qui contient les bulletins et documents d'élection, cela s'entend non-seulement du contenant, mais aussi du contenu. Pour comprendre ce qu'il y aurait de dangereux dans la pratique du système adopté par l'officier-rapporteur, il suffirait de supposer le cas où le sous officier-rapporteur, soit par négarde, soit volontairement, aurait mis son relevé dans l'enveloppe scellée qui contient les bulletins et documents de l'officier-rapporteur, qui n'a pas le droit de briser le sceau de cette enveloppe, serait, quoique muni de tous les autres renseignements, dans l'impossibilité de faire son rapport ; et à cela on ajoute que le juge lui-même n'aurait pas le droit quand il a devant lui tous les documents de la votation, y compris les bulletins eux-mêmes, de briser le sceau qui les tient au secret, attendu que l'officier-rapporteur n'aurait pu faire son rapport ! On voit de suite à quel état de choses cela nous conduirait, et il suffit d'énoncer la prétention de l'officier-rapporteur pour démontrer qu'elle est erronée et contraire à l'intention du statut.

Je suis, sur le tout, d'opinion que l'officier-rapporteur s'est mépris sur le véritable sens de la loi et dans l'interprétation qu'il en a faite ; il n'a pas fait l'addition des votes que le statut exige et son rapport est insuffisant. Jugeant qu'il est, comme le sous officier-rapporteur, soumis à la juridiction du juge, pour les fins de l'acte qui permet le recompte, j'ordonne que le dépouillement du scrutin ait lieu et que le recompte des votes se fasse.

Recount ordered.

Lacoste & Co. for Petitioner.

Mercier & Co. for J. A. Descarries.

COURT OF REVIEW.

MONTREAL, October 31, 1883.

Before TORRANCE, JETTÉ & MATHIEU, JJ.

BEAUCHEMIN V. LA CORPORATION DE LA VILLE DE ST. JEAN.

Corporation—Defective sidewalk—Costs.

A municipal corporation is responsible for the condition of the sidewalks and streets, without proof that it had notice of the defects which led to the accident.

TORRANCE, J. The action here was to recover damages suffered by plaintiff from the defective

condition of the sidewalks of defendant. The City was condemned to pay \$60 with costs as in an action over \$100. The defendant in review complained that there was no proof of the pavement being defective before the accident, and no proof that they had ever been notified of any accident, and therefore they were not liable.

This question was decided against the City of Quebec in appeal in the case of *Kelly v. The City of Quebec*, 10 R. Légale, 605.

Another point brought into review was the condemnation to costs beyond the \$60, amount of principal condemnation. This was usual and in the discretion of the Court.

Judgment confirmed.

Pagnuelo & Co., for plaintiff.

Robidoux & Co., for defendant.

COURT OF REVIEW.

MONTREAL, Oct. 31, 1883.

Before TORRANCE, JETTÉ & MATHIEU, JJ.

ARPIN V. ROY et al.

Insolvent Act of 1875, Section 61—Claim incorrectly described in statement of liabilities.

The insolvent, in the statement of his affairs, described a note made in December as having been made in June. Held, that he was not discharged from the claim by his discharge in insolvency.

TORRANCE, J. The action was on a note made by Roy, and indorsed by the other defendant Dubois. Roy pleaded his discharge in insolvency. Dubois pleaded that he was discharged by the negligence of Arpin in not claiming against Roy in insolvency, and that Arpin had given Roy delay which had discharged Dubois. The Court below found for plaintiff on all these pleas. The point of chief importance was whether the discharge in insolvency had affected the claim of plaintiff. By section 61 of the Insolvent Act, Roy, in order to have the advantage of the Act, had to specify the note in the statement of his affairs. He mentioned a note made in June and this was made in December. The Court said it was insufficient. The case of *Duhamel & Payette*, 1 Legal News, 162, and *Bank of N. America v. Copeland*, 4 Legal News, 154, are in point. I see no error.

JETTÉ, J., dissented.

Judgment confirmed.

Lorrain, for plaintiff.

Geoffrion & Co., for defendant.